

# Краткое описание формата DVD









Формат DVD получил известность благодаря необычно большой емкости диска и широким возможностям использования применительно к аудио-видео изображениям. Емкость одного DVD диска составляет от 4,7 до 17 Гб (приблизительно от 7 до 26 стандартных CD дисков). Горизонтальное разрешение изображений в данном формате – более 500 линий. Для передачи звука используется канал Dolby Digital 5.1CH. Все это – новая эра бытовых аудио-видео изделий.

## Сравнение формата DVD с другими форматами

	DVD				LD	Super VCD	VCD	CD
Метод записи	Цифровой / MPEG 2				Аналоговый	Цифровой / MPEG 2	Цифровой / MPEG 1	Цифровой
Емкость	1 сторона 1 слой – 4,7 Гб	1 сторона 2 слоя – 8,5 Гб	2 стороны 1 слой – 9,4 Гб	2 стороны 2 слоя – 17 Гб		650 Мб	650 Мб	650 Мб
Время воспроизведения	133 мин	242 мин	266 мин	484 мин	1 сторона – 60 мин 2 стороны – 120 мин	45 мин	74 мин	74 мин
Диаметр диска	12 см / 8 см				30 см / 20 см	12 см / 8 см	12 см / 8 см	12 см / 8 см
Горизонтальное разрешение	500 и более линий				430 и более линий	350 и более линий	250 и более линий	
Экранные пропорции	Множество				Одна			
Подзаголовки	32 типа				16 типов			
Аудио	Dolby Digital / Линейное PCM				Линейное PCM с FM модуляцией			Линейное PCM
Качество звука	48 кГц, 96 кГц / 16, 20, 24 Бита				44,1 кГц / 16 Бит		44,1 кГц	44,1 кГц / 16 Бит

## Дополнительные возможности

- Множество поддерживаемых языков  
DVD диск может содержать до 8-ми языков дубляжа и 32-х языков субтитров.
- Множество углов обзора камеры  
Изображение на DVD диске может быть записано под 9-ю различными углами обзора камеры.
- Разбиение диска на отдельные участки  
Пользователь может начать проигрывание диска с любой главы или трека.
- Масштабирование изображения  
Пользователь может масштабировать изображение в зависимости от геометрии телевизионного экрана.

Изображение на диске	Изображение на телевизоре		
	4:3		16:9
	Pan-Scan	Letterbox	
4:3 			
16:9 			

# Предостережения

- Выключайте устройство из розетки, если Вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Перед включением электропитания убедитесь, что устройство подключено правильно.
- Устройство содержит автоматический переключатель напряжения электропитания. Диапазон электропитания: AC 110 В ~ 250 В, 50/60 Гц.
- Перед включением (выключением) устройства, пожалуйста, установите на минимум уровень громкости усилителя и громкоговорителей вашей аудио системы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждений вашей аудио системы.
- Не размещайте устройство около громкоговорителей высокой мощности, чтобы избежать любого влияния вибрации на его нормальную работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое, или наоборот, на лазерной головке может образоваться конденсат и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- Разрешается использовать небольшое количество нейтрального моющего средства для чистки устройства. Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.

## Особенности

DVD–плеер сконструирован на базе новейшего системного процессора MTK, который обеспечивает пользователю безукоризненное качество изображения и звука при воспроизведении любого из поддерживаемых типов дисков. Система DUAL-LASER обеспечивает пользователю возможность воспроизведения дисков CD–R и CD–RW, значительно расширяя возможности устройства.

### Новейшие аудио–видео эффекты

- 1 Аудио ЦАП 192 кГц / 24 бит
- 2 Видео ЦАП 27 МГц / 10 бит
- 3 Двухканальный микшированный выход (DOWNMIX) с возможностью выбора различных алгоритмов микширования
- 4 S–VIDEO и компонентный видеовыходы, обеспечивающие наилучшее качество изображения
- 5 Дополнительный компонентный видеовыход RGB / SCART
- 6 Цифровое KAPAOKE с возможностью регулировки уровня громкости звука в микрофонах и эффекта эхо

### Высокое качество цифрового звука

- 1 Встроенные декодеры DOLBY DIGITAL / DTS и отдельный аудиовыход 5.1CH
- 2 Оптический и коаксиальный аудиовыходы, обеспечивающие возможность воспроизведения цифрового звука в форматах DOLBY DIGITAL / DTS / LPCM

### Множество удобных особенностей

- 1 Русифицированное экранное меню, упрощающее работу пользователя
- 2 Поддержка множества углов обзора камеры, языков дубляжа и субтитров
- 3 Транскодер NTSC / PAL
- 4 Масштабирование изображения под различные варианты геометрии телевизионного экрана
- 5 Автоматическая защита телевизионного экрана
- 6 Защита от просмотра детьми нежелательных дисков
- 7 Автоматический выбор напряжения питания (110 ~ 250 В) и защита от короткого замыкания

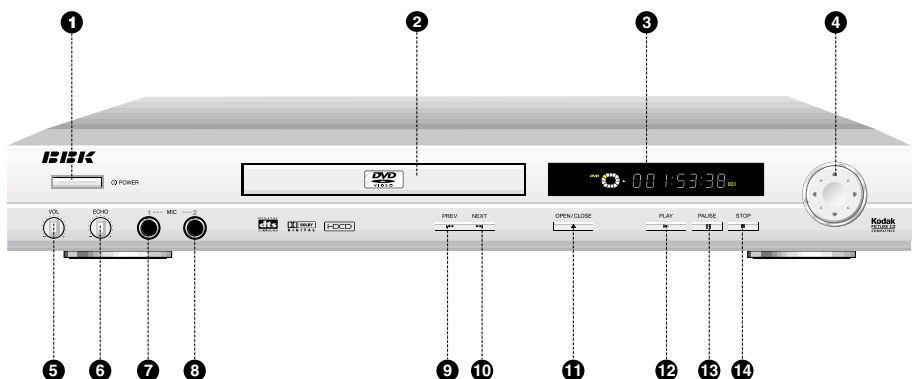
## Воспроизведение дисков в форматах DVD, SUPER VCD, VCD, CD, MP3, HDCD, KODAK PICTURE CD и JPEG

# Поддерживаемые форматы

Тип	Размер	Содержание
	12 см или 8 см	CD–DA: Цифровое аудио
	12 см или 8 см	VIDEO CD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>SVCD</b>	12 см или 8 см	Super VCD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
	12 см или 8 см	DVD: Сжатое цифровое аудио – видео (динамическое изображение)
<b>MP3</b>	12 см	MP3: Сжатое цифровое аудио
	12 см	HDCD: Сжатое цифровое аудио
<b>JPEG</b>	12 см	JPEG: Сжатое цифровое статическое изображение

## Расположение и функции органов управления

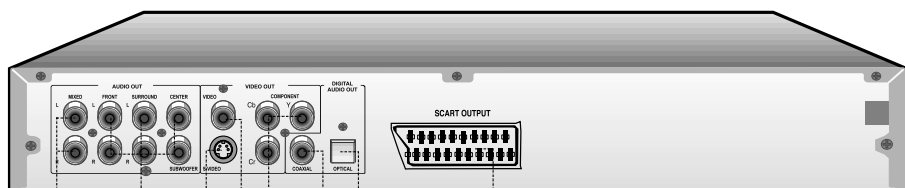
### Общий вид передней панели



- |                                         |                             |                            |
|-----------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| ❶ Кнопка <b>ON / OFF</b>                | ❷ Регулятор уровня эхо      | ❸ Кнопка <b>OPEN/CLOSE</b> |
| ❹ Лоток для загрузки диска              | ❺ Разъём для 1–го микрофона | ❻ Кнопка <b>PLAY</b>       |
| ❼ Окно <b>VFD</b> –дисплея              | ❽ Разъём для 2–го микрофона | ❼ Кнопка <b>PAUSE</b>      |
| ❽ Кнопки направления                    | ❾ Кнопка <b>PREV</b>        | ❽ Кнопка <b>STOP</b>       |
| ❾ Регулятор уровня громкости микрофонов | ❿ Кнопка <b>NEXT</b>        |                            |

# Расположение и функции органов управления (продолжение)

## Общий вид задней панели



1 Разъём микшированного аудио выхода

2 Разъём аудио выхода 5.1 Ch

3 Разъём S-Video выхода

4 Разъём видеовыхода

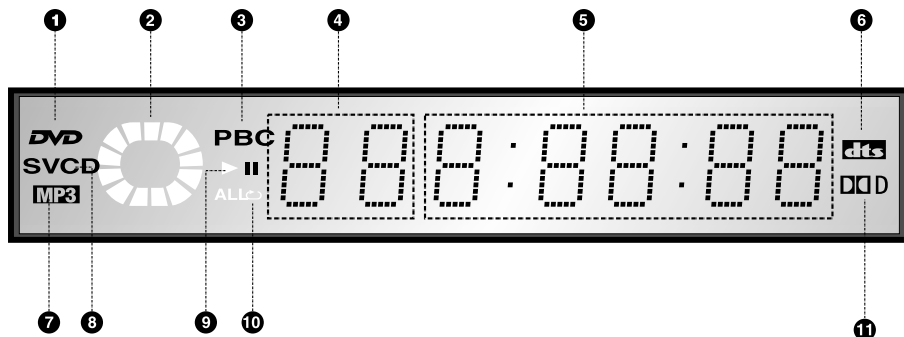
5 Разъём выхода Component Video

6 Разъём для коаксиального цифрового аудио выхода

7 Разъём для оптического цифрового аудио выхода

8 Разъём SCART

## Общий вид VFD-панели



1 DVD диск

2 Режим воспроизведения

3 PBC

4 Глава или трек

5 Время воспроизведения

6 DTS

7 MP3 диск

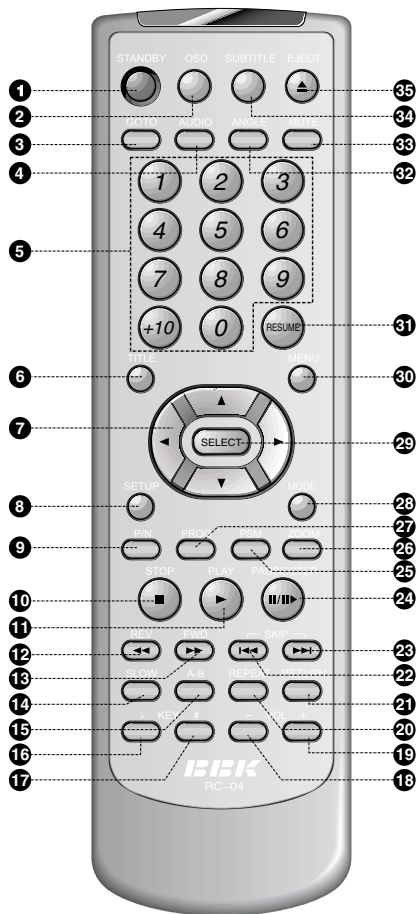
8 CD, VCD или SVCD диск

9 Воспроизведение или пауза

10 Повтор

11 Dolby Digital

## Общий вид пульта дистанционного управления



- 28 Кнопка **MODE**  
Режимы отображения файлов JPEG.
- 29 Кнопка **SELECT**
- 30 Кнопка **MENU**  
Меню DVD диска / режим PBC.
- 31 Кнопка **RESUME**  
Возобновление воспроизведения.
- 32 Кнопка **ANGLE**  
Изменение угла обзора камеры.
- 33 Кнопка **MUTE**  
Включение / выключение звука.
- 34 Кнопка **SUBTITLE**  
Изменение языка субтитров.
- 35 Кнопка **EJECT**  
Открытие / закрытие лотка для загрузки диска.

- 1 Кнопка **STANDBY**  
Рабочий режим / режим ожидания.
- 2 Кнопка **OSD**  
Отображение информации о диске.
- 3 Кнопка **GOTO**  
Воспроизведение от заданного места.
- 4 Кнопка **AUDIO**  
Изменение языка дубляжа.
- 5 Цифровые кнопки
- 6 Кнопка **TITLE**  
Заголовки DVD диска.
- 7 Кнопки направления
- 8 Кнопка **SETUP**  
Функции режима SETUP
- 9 Кнопка **P / N**  
Системы PAL / NTSC / ABTO.
- 10 Кнопка **STOP**  
Остановка воспроизведения.
- 11 Кнопка **PLAY**  
Нормальное воспроизведение.
- 12 Кнопка **REV**  
Ускоренное обратное воспроизведение.
- 13 Кнопка **FWD**  
Ускоренное воспроизведение.
- 14 Кнопка **SLOW**  
Замедленное воспроизведение.
- 15 Кнопка **A-B**  
Повтор выбранного участка.
- 16 Кнопка **↓ KEY**  
Понижение тембра.
- 17 Кнопка **↑ KEY**  
Повышение тембра.
- 18 Кнопка **VOLUME -**  
Уменьшение громкости.
- 19 Кнопка **VOLUME+**  
Увеличение громкости.
- 20 Кнопка **REPEAT**  
Повторное воспроизведение.
- 21 Кнопка **RETURN**  
Возврат к предыдущему меню.
- 22 Кнопка **PREV**  
Воспроизведение с предыдущей метки.
- 23 Кнопка **NEXT**  
Воспроизведение с последующей метки.
- 24 Кнопка **PAUSE / STEP**  
Пауза / покадровое воспроизведение.
- 25 Кнопка **PSM**  
Отображение / скрытие анализатора спектра.
- 26 Кнопка **ZOOM**  
Масштабирование изображения.
- 27 Кнопка **PROG**  
Последовательность воспроизведения.

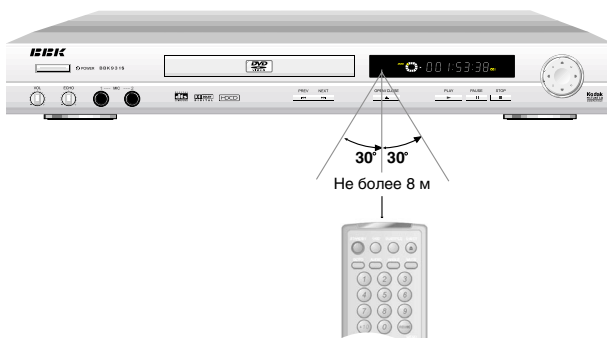
### Использование пульта дистанционного управления

#### ..... Установка батареек .....



#### ..... Использование пульта дистанционного управления .....

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера не превышает 30 градусов и расстояние до DVD-плеера не превышает 8 метров.



#### Предостережения

- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старые и новые батарейки. Старайтесь не использовать аккумуляторные батарейки.

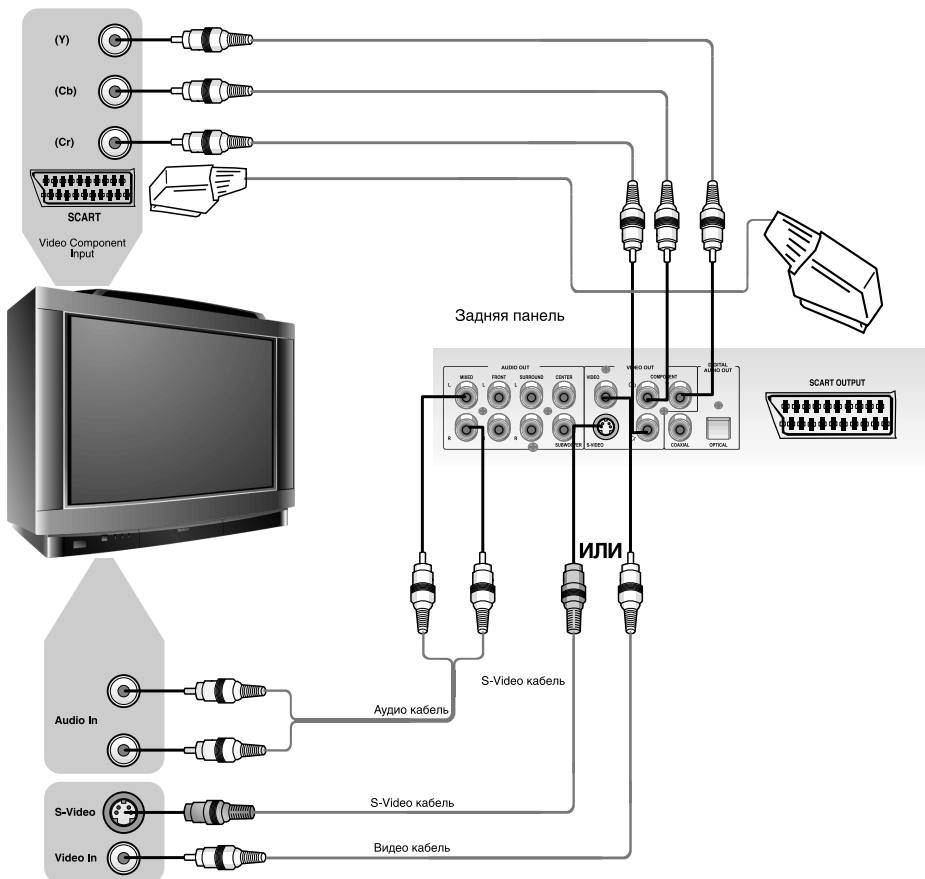
### Принадлежности



## Предостережение

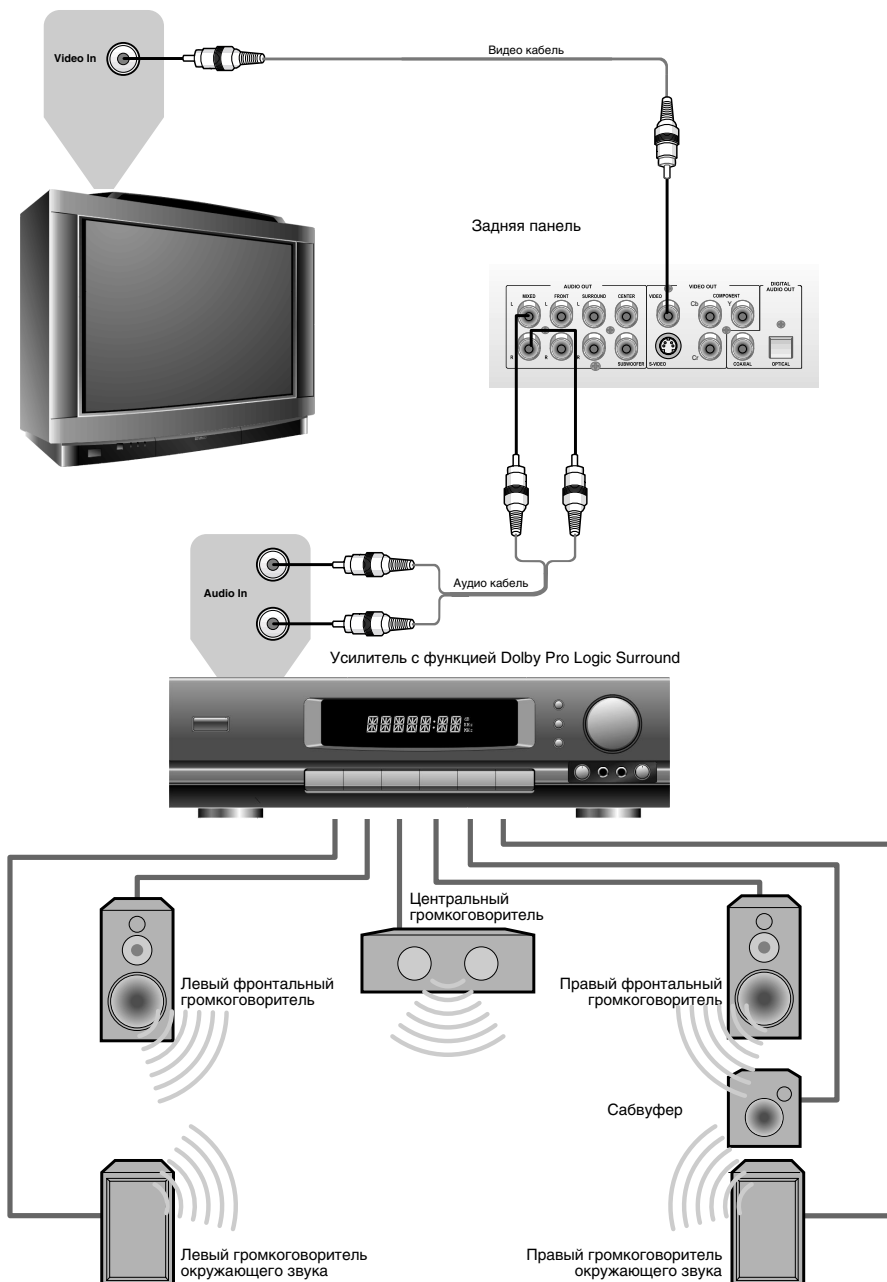
Перед началом подключения DVD-плеера к другому оборудованию, убедитесь, что электропитание отключено.

## Подключение к телевизору



- Установите параметр DOWNMIX в режим LT / RT, VSS или STEREO вместо OFF (подробное описание данной операции смотрите на странице 24).
- Если аудиосигнал от DVD-плеера также подключается к телевизору, тогда аудиовыход DVD-плеера MIXED AUDIO OUT должен быть подключён к TV AUDIO IN разъёмам, находящимся на той же панели телевизора, что и VIDEO IN.
- Подключение видеосигнала от DVD-плеера к телевизору может производиться одним из четырёх способов: через разъемы композитного, компонентного, S-Video или SCART видеовыходов.

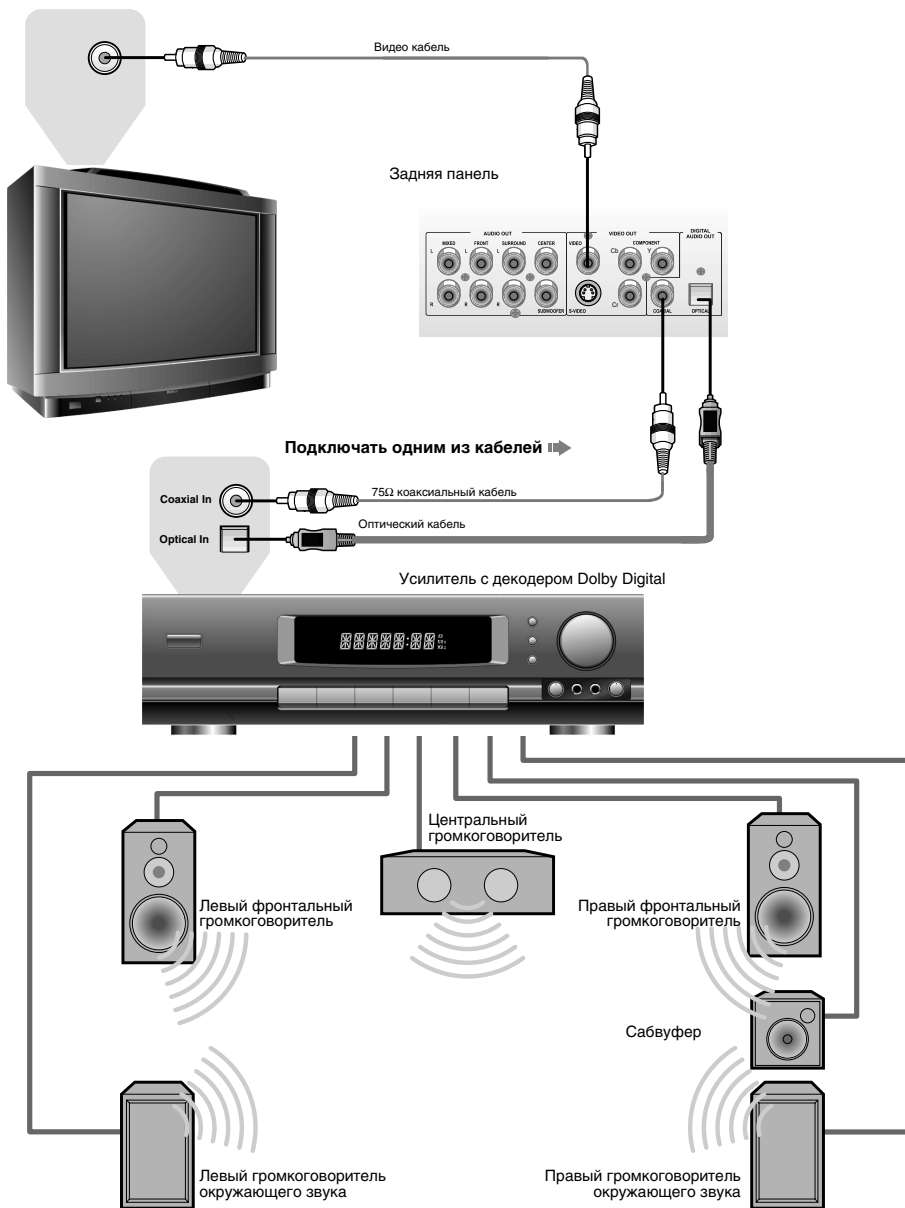
# Подключение к стандартной музыкальной системе



- Установите параметр DOWNMIX в режим LT / RT (подробное описание данной операции смотрите на странице 24).

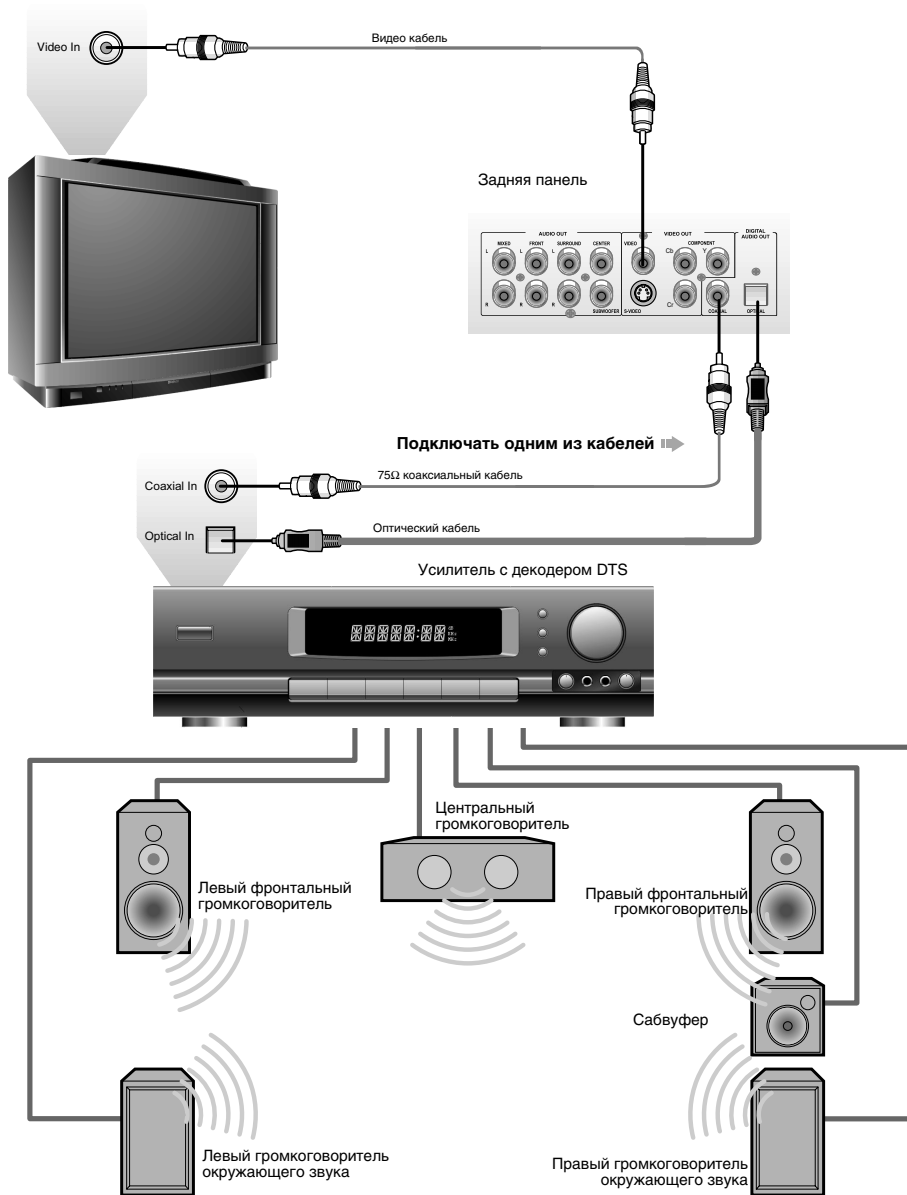


# Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital



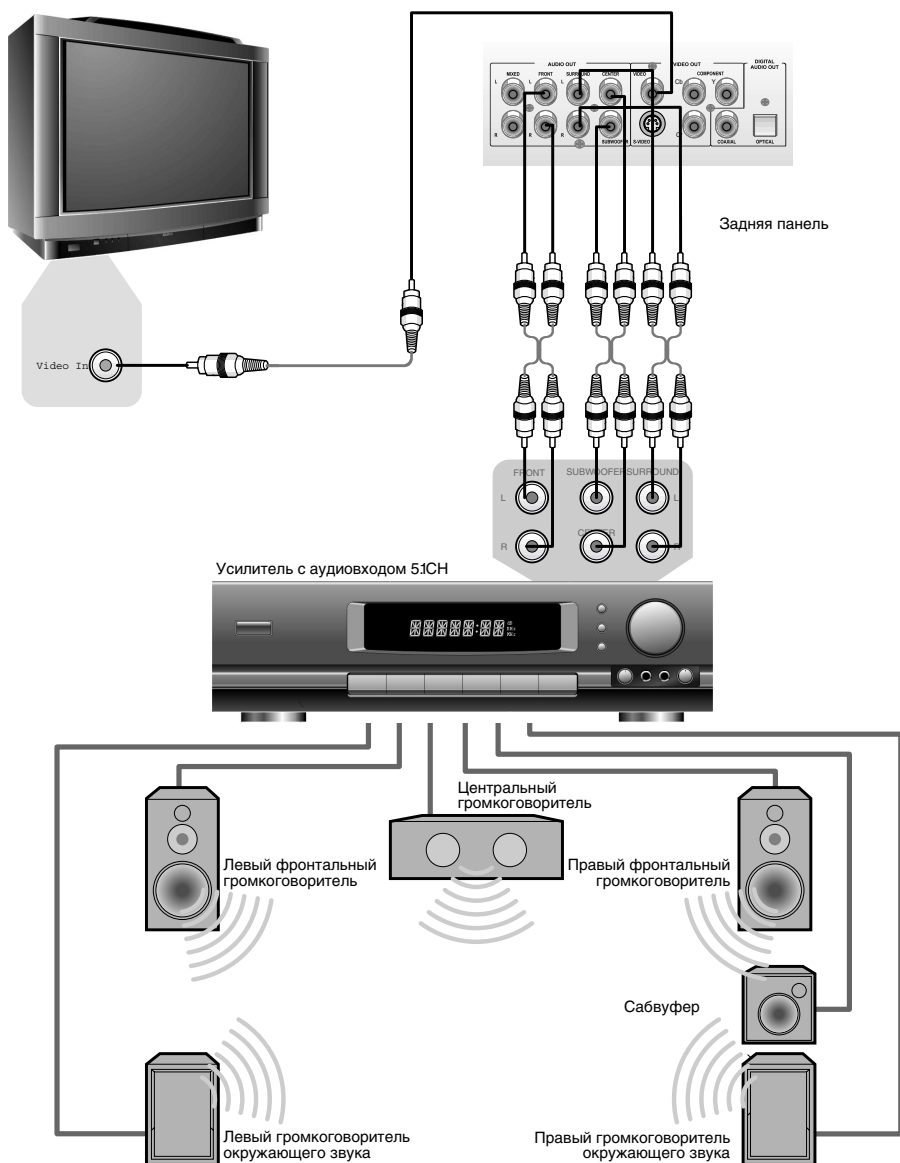
Производится по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby" и "DD" – торговые марки Dolby Laboratories. Конфиденциальные неизданные работы. © 1992–1997 Dolby Laboratories. Все права защищены.

# Подключение к усилителю с декодером DTS



“DTS” и “DTS Digital Surround” являются торговыми марками Digital Theater System, Inc.

# Подключение к усилителю с аудиовходом 5.1CH



- Благодаря встроенному Dolby Digital декодеру и DTS декодеру DVD-плеер может проигрывать диски, записанные по технологии Dolby/DTS digital surround. При подключении к усилителю с аудиовходом 5.1CH Вы добьетесь непередаваемого эффекта “домашнего кинотеатра” в вашем доме.
- В меню **SPEAKER SETUP** необходимо изменить параметр OFF соответствующих каналов на ON для всех подключенных типов громкоговорителей (подробное описание данной операции смотрите на странице 24).
- Расстояние от громкоговорителей с эффектом “звук вокруг” до слушателей не должно быть меньше, чем расстояние между передними громкоговорителями и слушателями.

# Воспроизведение дисков



**1** Нажмите кнопку POWER на передней панели.

**2** Нажмите кнопку OPEN / CLOSE.

- Лоток для загрузки дисков выдвинется автоматически, поместите в него диск лицевой стороной вверх.



**3** Нажмите кнопку OPEN / CLOSE ещё раз, лоток для дисков закроется.

- Начнётся автоматическое распознавание диска.

**4** Нажмите кнопку PLAY и диск начнёт воспроизводиться автоматически.

- На экране телевизора появится меню или субтитры при проигрывании DVD диска. При проигрывании SVCD или VCD2.0 диска на экране появится меню и устройство перейдёт в режим PCB. При проигрывании CD или VCD1.1 диска воспроизведение начнётся в порядке нумерации треков.

**5** Нажмите кнопку STOP для остановки воспроизведения.

**6** Извлеките диск и выключите электропитание устройства.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

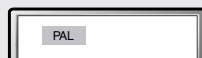
- Выключите электропитание устройства, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- Нажмите кнопку STOP дважды при проигрывании DVD диска для перехода в режим остановки воспроизведения.

# Выбор системы телевидения

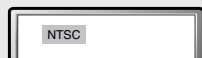


- Выберите систему устройства в соответствии с системой телевизора.

**1** Нажмите кнопку P/N для того, чтобы выбрать систему PAL, если телевизор работает в системе PAL. Изображение на экране:



**2** Нажмите кнопку P/N для того, чтобы выбрать систему NTSC, если телевизор работает в системе NTSC. Изображение на экране:



**3** Нажмите кнопку P/N для того, чтобы выбрать режим автоматического выбора системы, если используется мультисистемный телевизор. Изображение на экране:



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые функции или весь диск могут быть воспроизведены неправильно, если выбрана неверная система.
- Мы рекомендуем установить систему устройства и телевизора в режим ABTO.

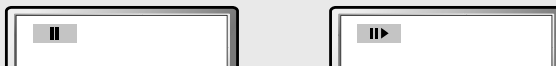
# Пауза / покадровое проигрывание диска



1 Нажмите кнопку PAUSE / STEP в режиме воспроизведения.

## ■ Покадровое воспроизведение

- Нажмите кнопку PAUSE / STEP один раз для того, чтобы остановить воспроизведение при проигрывании DVD или VCD диска, каждое нажатие кнопки PAUSE / STEP воспроизводит по одному кадру.



■ Режим покадрового воспроизведения недоступен при воспроизведении CD или MP3 диска.

2 Нажмите кнопку PAUSE / STEP в режиме паузы, каждое нажатие воспроизводит по одному кадру. Нажмите и удерживайте кнопку PAUSE / STEP для покадрового воспроизведения.

- Нажмите кнопку PLAY для нормального воспроизведения.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Экран телевизора переходит в режим защиты экрана, если изображение на экране не меняется в течение приблизительно 2-х минут (в режимах паузы, остановки, меню, отсутствия диска и т.д.).

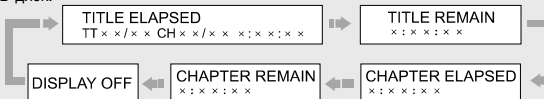
# OSD



1 Нажмите кнопку OSD.

- Информация о диске и функциях управления появится на экране телевизора.
- Последовательно нажимайте кнопку OSD, чтобы увидеть следующую информацию:

DVD диск:



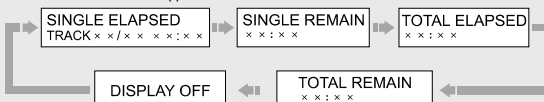
SVCD или VCD диск:



MP3 диск:



Информация на экране телевизора при воспроизведении SVCD и VCD диска в режиме PBC OFF или CD диска:



# Регулировка уровня громкости и тембра



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Этот раздел описывает последовательность действий в случае подключения звукового выхода DVD-плеера к внешнему стереофоническому устройству (например, к телевизору).
- Установите на внешнем стереофоническом устройстве (например, на телевизоре) необходимый уровень громкости – этот уровень будет максимальным при дальнейших регулировках.

- 1 Используйте кнопку Vol + для увеличения уровня громкости звука.
- 2 Используйте кнопку Vol – для уменьшения уровня громкости звука.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Регулировка уровня громкости звука осуществляется в диапазоне от 0 до максимума, установленного на внешнем стереофоническом устройстве (например, на телевизоре).

- 3 Используйте кнопку Key # для увеличения тембра. Каждое нажатие увеличивает тембр на 1 уровень.
- 4 Используйте кнопку Key | для уменьшения тембра. Каждое нажатие уменьшает тембр на 1 уровень.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

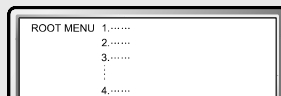
- Функция регулировки тембра недоступна в режиме многоканального выхода.

## Меню DVD диска



DVD

- 1 Нажмите кнопку MENU для отображения меню DVD диска на телевизионном экране, и произведите нужные действия в соответствии с подсказками, появляющимися на телевизионном экране.



- 2 С помощью кнопок направления выберите нужный пункт меню и нажмите кнопку PLAY или SELECT для подтверждения выбора.
- 3 Нажмите кнопку MENU для возврата в меню DVD диска.

# Функция PBC

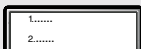


Super VCD VCD

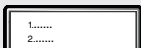
- Воспользуйтесь функцией PBC при воспроизведении DVD или VCD2.0 диска с функцией PBC.

Например: VCD2.0 диск.

**1 Главное меню на экране телевизора.**



- Нажмите цифровую кнопку для выбора. Например, выберите главное меню 1.



**2 На экране телевизора появится подменю после входа в главное меню 1.**



**3 Нажмите кнопку NEXT или PREV, чтобы перейти к нужной странице.**

**4 Нажмите цифровую кнопку, чтобы выбрать пункт подменю. Например, нажмите кнопку 5, чтобы начать воспроизведение с 5-го трека.**



**5 Нажмите кнопку RETURN, чтобы вернуться в подменю. Нажмите кнопку RETURN ещё раз чтобы вернуться в главное меню.**

## Непосредственный выбор трека с помощью цифровых кнопок



DVD Super VCD VCD CD

**1 Вставьте диск, после того, как DVD-плеер начнёт воспроизведение, нажмите цифровую кнопку, чтобы выбрать трек.**

- Нажмите кнопку 1–9, если номер трека < 10. Например, выберите трек 7:



- Нажмите кнопку +10 и цифровую кнопку 0–9, если номер трека > 10. Например, выберите трек 16:



- Нажмите кнопку +10 дважды и цифровую кнопку 0–9 для треков 20–29 и т.д.

# Выбор языка / аудио канала



DVD Super VCD VCD CD

## 1 Нажмите кнопку AUDIO.

- Вы можете выбрать желаемый язык при воспроизведении многоязыкового DVD или SVCD диска.
- Нажмите кнопку AUDIO, на экране телевизора появится следующая информация в зависимости от типа диска.

DVD диск:



SVCD диск:



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Языки зависят от записи конкретного диска.

# Отключение звука



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Нажмите кнопку MUTE в режиме воспроизведения, чтобы выключить звук.

## 1 Отключение звука.

- Нажмите кнопку MUTE для выключения звука.



## 2 Включение звука.

- Нажмите кнопку MUTE ещё раз для включения звука.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку MUTE, если отсутствует звук.



# Ускоренное воспроизведение



DVD Super VCD VCD CD MP3

- Вы можете выбрать ускоренное воспроизведение вперёд и назад, чтобы найти нужный фрагмент в режиме воспроизведения.

- Нажмите кнопку FWD, чтобы DVD-плеер начал ускоренное воспроизведение вперёд.
  - Каждое нажатие кнопки FWD изменяет скорость воспроизведения DVD, SVCD, VCD, CD или MP3 диска в следующей последовательности:

- Нажмите кнопку REV, чтобы DVD-плеер начал ускоренное воспроизведение назад.
  - Каждое нажатие кнопки REV изменяет скорость воспроизведения DVD, SVCD, VCD, CD или MP3 диска в следующей последовательности:

# Замедленное воспроизведение



DVD Super VCD VCD

- Вы можете воспользоваться функцией замедленного воспроизведения, выполнив следующие действия.

- Нажмите кнопку SLOW, чтобы перейти в режим замедленного воспроизведения.
  - Каждое нажатие кнопки SLOW изменяет скорость воспроизведения в следующей последовательности:

■ Воспроизведение DVD диска.

■ Воспроизведение SVCD или VCD диска.

- Нажмите кнопку PLAY, чтобы перейти в режим нормального воспроизведения.

# Повторное воспроизведение



- Функция повторного воспроизведения позволяет повторно воспроизводить выбранный заголовок, главу, трек или весь диск.

**1** При каждом нажатии кнопки **REPEAT** изображение на телевизионном экране изменяется в следующей последовательности:

■ DVD диск:



■ SVCD, VCD или CD диск:



■ MP3 диск:



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Для SVCD и VCD 2.0 диска повторное воспроизведение доступно только в режиме PBC ON.

# Повтор выбранного фрагмента

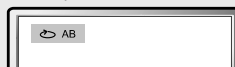


- Функция повторного воспроизведения выбранного фрагмента позволяет установить момент начала и окончания фрагмента.

**1** Во время нормального воспроизведения диска нажмите кнопку **A-B**, чтобы выбрать точку **A** (начало фрагмента). Изображение на телевизионном экране:



**2** Во время нормального воспроизведения диска нажмите кнопку **A-B** повторно, чтобы выбрать точку **B** (конец фрагмента). Изображение на телевизионном экране:



- DVD-плеер автоматически вернётся к точке **A** и начнет повторно воспроизводить выбранный фрагмент от точки **A** до точки **B**.
- 3** Нажмите кнопку **A-B** ещё раз.
- Режим нормального воспроизведения восстановлен.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Повтор выбранного фрагмента может быть недоступен для некоторых дисков.
- Фрагмент может быть выбран только в пределах одного трека.

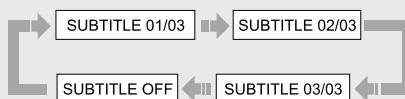
# Выбор субтитров



DVD Super VCD

## 1 Нажмите кнопку SUBTITLE

- При воспроизведении DVD или SVCD дисков, записанных с субтитрами на разных языках, Вы можете выбрать язык субтитров.
- Каждое нажатие кнопки SUBTITLE изменяет язык субтитров, как показано на рисунке:



- Количество доступных языков может достигать 4–х для SVCD дисков и 32–х для DVD дисков, хотя оно зависит от записи конкретного диска.

# Выбор угла обзора



DVD

## 1 Нажмите кнопку ANGLE, изображение на экране:



## 2 Чтобы выбрать другой угол, нажмите кнопку ANGLE ещё несколько раз, изображение на экране будет меняться, как показано на рисунке:



## 3 Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажимайте кнопку ANGLE пока не вернётся к значению по умолчанию.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Количество возможных углов зависит от записи конкретного DVD диска. Вы можете выбрать любое значение из всех возможных.
- Эта функция доступна только для DVD дисков, записанных с поддержкой различных углов обзора.

# Воспроизведение с заданного момента



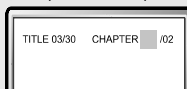
DVD Super VCD VCD CD

## ■ Для DVD диска.

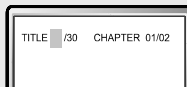
- Введите время, заголовок или главу и воспроизведение начнётся с выбранного момента.

### ❶ Поиск заголовка или главы. Например, поиск главы 2, в заголовке 6:

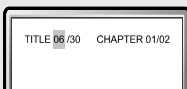
- Нажмите кнопку GOTO, изображение на экране:



- С помощью кнопок управления подсветите номер заголовка, как показано на рисунке:

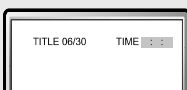


- Нажмите кнопку 6, чтобы выбрать заголовок 6, как показано на рисунке:



- Повторяйте эти действия, чтобы выбрать главу 2 в заголовке 6.

### ❷ Поиск по времени. Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. Нажмите цифровые кнопки, чтобы ввести часы, минуты и секунды.



## ■ Для SVCD, VCD и CD дисков.

### ❶ Вы можете ввести время и искать нужный фрагмент только по времени.

- Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. Нажмите цифровые кнопки, чтобы ввести часы, минуты и секунды.



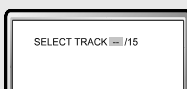
### ❷ Поиск трека по времени.

- Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. Нажмите цифровые кнопки, чтобы ввести часы, минуты и секунды.



### ❸ Выбор трека.

- Нажмите кнопку GOTO, на экране телевизора появится изображение, как показано на рисунке. Нажмите цифровые кнопки, чтобы ввести номер трека.



# Анализатор спектра (PSM)



DVD Super VCD VCD CD

- 1 В режиме воспроизведения нажмите кнопку PSM, чтобы включить анализатор спектра (PSM).

Изображение на экране телевизора:



- 2 Нажмите кнопку PSM ещё раз, чтобы отключить анализатор спектра (PSM).

## Увеличение изображения

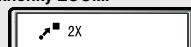


DVD Super VCD VCD

- Увеличение/уменьшение изображения на экране

- 1 В режиме воспроизведения нажмите кнопку ZOOM.

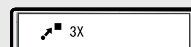
Изображение на экране телевизора:



- Изображение увеличено в 2 раза.

- 2 Нажмите кнопку ZOOM ещё раз.

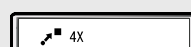
Изображение на экране телевизора:



- Изображение увеличено в 3 раза.

- 3 Нажмите кнопку ZOOM ещё раз.

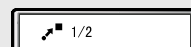
Изображение на экране телевизора:



- Изображение увеличено в 4 раза.

- 4 Нажмите кнопку ZOOM ещё раз.

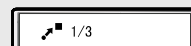
Изображение на экране телевизора:



- Изображение уменьшено в 2 раза.

- 5 Нажмите кнопку ZOOM ещё раз.

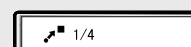
Изображение на экране телевизора:



- Изображение уменьшено в 3 раза.

- 6 Нажмите кнопку ZOOM ещё раз.

Изображение на экране телевизора:



- Изображение уменьшено в 4 раза.

- 7 В режиме увеличения с помощью кнопок направления Вы можете перемещать увеличенный фрагмент, чтобы рассмотреть определенную часть изображения.

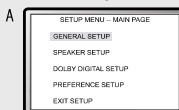
- 8 Нажмите кнопку ZOOM ещё раз, чтобы восстановить нормальное изображение.

# Настройка функций

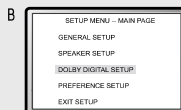


- В зависимости от содержимого диска и дополнительных устройств, подключенных к DVD-плееру, выполните следующие настройки с тем, чтобы добиться наилучшего эффекта.

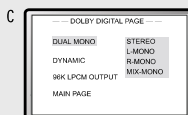
**1** Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы войти в меню **SETUP MENU**. Изображение на экране телевизора соответствует рисунку А.



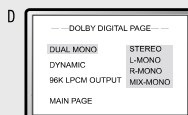
**2** С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора. Например, выберите пункт **DOLBY DIGITAL SETUP**. Изображение на экране телевизора соответствует рисунку В.



**3** Войдите на страницу **DOLBY DIGITAL PAGE**, на экране телевизора появится подменю, соответствующее рисунку С.

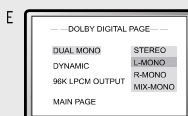


**4** С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт, например, выберите пункт **DUAL MONO**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку D.



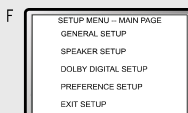
**5** Нажмите кнопку **ВПРАВО**, чтобы войти в подменю выбранного пункта.

**6** С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT** для подтверждения выбора. Например, выберите пункт **L-MONO**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку Е.



**7** Чтобы выйти из меню **SETUP MENU**, с помощью кнопок направления и кнопки **SELECT** выберите пункт **EXIT SETUP** или нажмите кнопку **SETUP** на пульте дистанционного управления.

- Нажмите кнопку **ВЛЕВО**, чтобы выйти из подменю **DUAL MONO**. С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **MAIN PAGE** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы выйти из текущего подменю и вернуться в главное меню. На экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку F

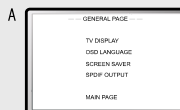


- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **EXIT SETUP** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы выйти из меню настроек.

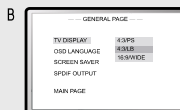
# Основные настройки



- ❶ В меню **SETUP MENU** выберите пункт **GENERAL SETUP** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы попасть на страницу **GENERAL PAGE**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку А.



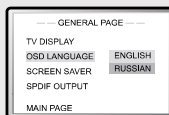
- ❷ С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **TV DISPLAY** и нажмите кнопку **ВПРАВО**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку В.



- ❸ С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**.

- Настройки по умолчанию: TV DISPLAY: 4:3/LB.

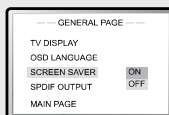
- ❹ С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **OSD LANGUAGE**, затем нажмите кнопку **ВПРАВО**, на экране телевизора появится изображение:



- ❺ С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**.

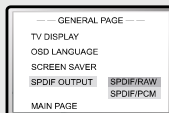
- Настройки по умолчанию: OSD LANGUAGE: ENGLISH

- ❻ С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **SCREEN SAVER**, затем нажмите кнопку **ВПРАВО**, на экране телевизора появится изображение:



- ❼ С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**.

- ❽ С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **SPDIF OUTPUT**, затем нажмите кнопку **ВПРАВО**, на экране телевизора появится изображение:



- ❾ С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**.

- Если Вы не собираетесь подключать DVD–плеер к дополнительному усилителю – пропустите эту настройку.
- SPDIF/RAW – на цифровых выходах DVD–плеера подается не декодированный сигнал Dolby Digital. Декодирование осуществляется внешним устройством (например, усилителем).
- SPDIF/PCM – на цифровых выходах DVD–плеера декодированный сигнал PCM. Декодирование осуществляется встроенным декодером DD/DTS DVD–плеера.
- Настройки по умолчанию: SPDIF OUTPUT: SPDIF/RAW

# Настройки громкоговорителей



- 1 Выберите пункт **SPEAKER SETUP** в меню **SETUP MENU** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы попасть на страницу **SPEAKER PAGE**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку А.

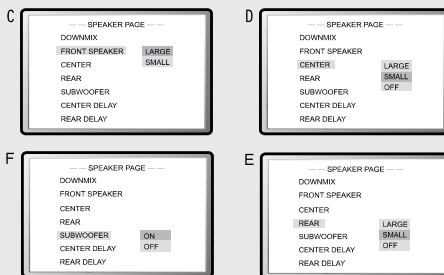


## 2 DOWNMIX

- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю, затем нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку В.
- В случае стандартного подключения DVD-плеера к акустической системе 5.1CH обязательно установите **DOWNMIX: OFF** так как в противном случае будут работать только два громкоговорителя.
- Данная настройка предназначена для имитации многоканального звука при подключении дополнительных внешних устройств (например, усилителя) к стереовыходу DVD-плеера. Параметры **LT / RT, CTEPO, VSS** – различные алгоритмы микширования многоканального звука.

## 3 FRONT SPEAKER, CENTER SPEAKER, REAR, SUBWOOFER (DOWNMIX: OFF)

- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появятся изображения, соответствующие рисункам С, D, E, F.



## 4 CENTER DELAY, REAR DELAY (CENTER, REAR: BIG или SMALL)

- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** установите нужное значение и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появятся изображения, соответствующие рисункам G, H.



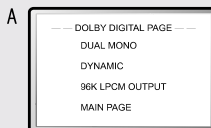
- Df – расстояние в сантиметрах между фронтальными громкоговорителями и зрителем; Dc – между центральным громкоговорителем и зрителем. Вы можете вычислить значение задержки по следующей формуле:  $(Df - Dc) / 34$ . Например, если Df = Dc, то время задержки = 0. Если  $(Df - Dc)$  равно 34, то время задержки = 1.



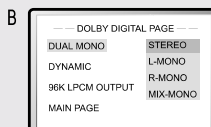
# Настройки Dolby Digital



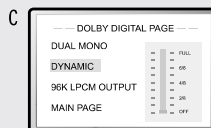
- 1 Выберите пункт **DOLBY DIGITAL SETUP** в меню **SETUP MENU** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы попасть на страницу **DOLBY DIGITAL PAGE**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку А.



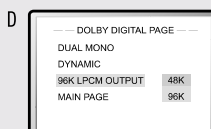
- 2 С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **DUAL MONO** и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку В.



- 3 С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **DYNAMIC** и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку С.



- 4 С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **96K LPCM OUTPUT** и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку D.



## DUAL MONO

- Параметры **STEREO**, **L-MONO** и **R-MONO** эффективны при воспроизведении DVD диска с двухканальной стерео дорожкой Dolby.
- Параметр **MIX-MONO** эффективен только при воспроизведении DVD диска со звуковой дорожкой 5.1CH.

## DYNAMIC

- Данная настройка предназначена для выбора степени линейного сжатия сигнала, и позволяет добиться различных акустических эффектов.

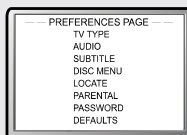
## 96K LPCM OUTPUT

- Данная настройка предназначена для установки частоты дискретизации сигнала LPCM, подаваемого через цифровые выходы DVD-плеера на дополнительный усилитель, для наилучшего согласования устройств.

# Начальные настройки

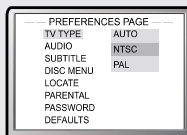


- 1** Выберите пункт **PREFERENCES** в меню **SETUP MENU** и нажмите кнопку **SELECT**, чтобы попасть на страницу **PREFERENCES PAGE** (этот пункт доступен только при выдвинутом лотке, отсутствии диска или режиме остановки). На экране телевизора появится изображение:



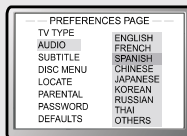
## **A** TV TYPE

- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение:



## **B** AUDIO

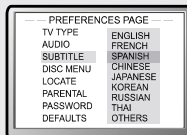
- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение:



- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите пункт **OTHERS** и нажмите кнопку **SELECT**, затем введите код языка, чтобы выбрать другой язык.

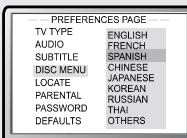
## **C** SUBTITLE

- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение:



## **D** DISC MENU

- С помощью кнопок **ВВЕРХ** и **ВНИЗ** выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку **SELECT**, на экране телевизора появится изображение:

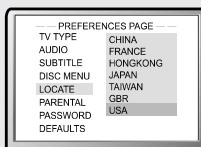


# Начальные настройки (продолжение)



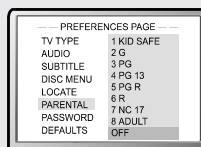
## E LOCATE

- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT, на экране телевизора появится изображение:



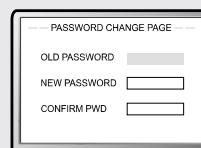
## F PARENTAL

- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT, затем введите пароль (подробнее об установке пароля смотрите в пункте PASSWORD). На экране телевизора появится изображение:



## G PASSWORD

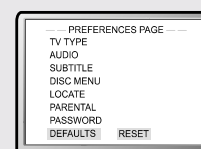
- Выберите этот пункт, чтобы установить или изменить пароль. На экране телевизора появится изображение:



- Пароль по умолчанию: 7890.

## H DEFAULTS

- С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт подменю и нажмите кнопку SELECT, на экране телевизора появится изображение:



## AUDIO, SUBTITLE, DISC MENU, LOCATE

- Если DVD-диск записан с поддержкой нескольких языков, то Вы можете выбрать язык перевода, субтитров и меню. В противном случае диск будет воспроизводиться на том языке, на котором он записан.

## PARENTAL

- Некоторые DVD диски имеют метку уровня возрастного контроля. Вы можете установить какой-либо уровень для защиты от просмотра детьми нежелательных дисков. Например, если выбран уровень PG, то DVD диски с метками выше этого уровня не могут быть воспроизведены DVD-плеером.
- Уровни возрастного контроля изменяются сверху вниз. Уровень KID SAFE самый низкий. Уровень ADULT – самый высокий.
- Выберите пункт OFF чтобы отключить защиту.

## DEFAULTS

- При выборе этого пункта все настройки будут уничтожены и заменены на стандартные, кроме PARENTAL и PASSWORD.

# Воспроизведение MP3 и JPEG



MP3 – это международный стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий сжимать аудиосигнал в 12 раз. При использовании формата MP3 на одном CD диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука MP3 диска практически соответствует качеству аудио CD диска.

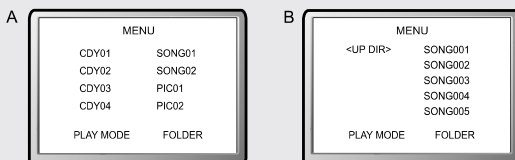
JPEG (Joint Photographic Expert Group) – алгоритм сжатия изображений, широко используемый во всем мире, и обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате занимают в 15–20 раз меньше места, чем оригиналы, при этом практически без потери качества и могут обрабатываться любыми графическими редакторами.

Благодаря процессору с декодером данный DVD–плеер может воспроизводить файлы в обоих форматах. Кроме того, он поддерживает три режима: NORMAL, PROGRAM и FILE, чтобы отвечать требованиям всех потребителей.

Вы можете переключаться между этими режимами с помощью кнопки PROG.

## ■ Режим NORMAL

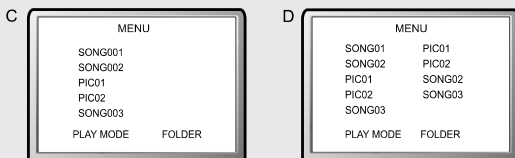
- 1 После того, как Вы вставите диск с файлами в формате MP3 или JPEG, DVD–плеер считает содержимое диска и перейдет в режим NORMAL. В этом режиме на экране телевизора отображается меню, как показано на рисунке А (названия файлов и папок зависят от конкретного диска). Это меню состоит из трех частей: в левой части отображается содержимое диска, в правой части отображаются названия файлов в текущей папке, внизу отображается текущий режим воспроизведения.



- 2 В режиме остановки Вы можете с помощью кнопок направления переключаться между этими тремя частями меню.
  - Когда курсор находится в левой части, Вы можете с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выбрать нужную папку. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения. На примере рисунка А выберите папку CDY02 и нажмите кнопку SELECT, на экране телевизора появится изображение, соответствующее рисунку В. Если Вы выберите верхнюю строчку <UP DIR> в левой части, то вернетесь в папку верхнего уровня.
  - Когда курсор находится в правой части, Вы можете с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выбрать нужный файл в формате MP3 или JPEG, а затем нажать кнопку SELECT для подтверждения.
  - Когда курсор находится в нижней части, Вы можете с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выбрать режим воспроизведения. Данный DVD–плеер поддерживает следующие режимы воспроизведения: Directory Playback, Single Track Repeat Playback, Directory Repeat Playback и Random Playback.

## ■ Режим PROGRAM

- 1 В режиме NORMAL нажмите кнопку PROG, чтобы переключиться в режим PROGRAM. DVD–плеер отобразит все MP3 и JPEG файлы в левой части меню, как показано на рисунке С (изображение на экране может отличаться в зависимости от конкретного диска).



# Воспроизведение MP3 и JPEG (продолжение)



- 2 С помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите в левой части меню нужные MP3 и JPEG файлы. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения. Выбранные файлы отобразятся в правой части, как показано на рисунке D.
- 3 Если Вы выбрали файл неправильно, нажмите кнопку ВПРАВО, чтобы переключиться в правую часть, затем с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный файл и нажмите кнопку DELETE, чтобы его удалить. После этого, нажмите кнопку ВЛЕВО, чтобы переключиться в левую часть меню и продолжить выбор.
- 4 После окончания выбора, нажмите кнопку ВПРАВО, чтобы переключиться в правую часть меню. После этого с помощью кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ или цифровых кнопок выберите файл для воспроизведения. Затем нажмите кнопку PLAY, чтобы начать последовательное воспроизведение.

## ■ Режим FILE

- 1 В режиме PROGRAM нажмите кнопку PROG, чтобы переключиться в режим FILE. Все MP3 и JPEG файлы будут отображены по порядку в левую и правую части меню, как показано на рисунке E (изображение на экране может отличаться в зависимости от конкретного диска).

E

MENU	
SONG01	SONG08
SONG02	PIC03
PIC01	PIC04
PIC02	PIC05
SONG03	SONG06
SONG07	SONG07
PLAY MODE	FOLDER

- 2 Вы можете с помощью кнопок направления выбрать нужный файл, а затем нажать кнопку SELECT для подтверждения.
- 3 Нажмите кнопку PROG чтобы переключиться из режима FILE в режим NORMAL.

## ■ Другие операции с файлами

- 1 С помощью кнопок SKIP PREV/NEXT Вы можете переключаться между страницами в режиме остановки воспроизведения.
- 2 С помощью кнопок SKIP PREV/NEXT Вы можете переключаться между файлами в режиме нормального воспроизведения.

## ■ Работа с файлами JPEG

- 1 С помощью кнопки MODE Вы можете переключать режим отображения файлов JPEG при их воспроизведении. Всего доступно 16 режимов отображения.
- 2 При воспроизведении файлов JPEG нажмите кнопку ZOOM, чтобы увеличить / уменьшить изображение. Нажмите кнопку ZOOM еще раз, чтобы вернуться к нормальному отображению.
- 3 В режиме ZOOM нажмите кнопку FWD, чтобы увеличить изображение (Вы можете увеличить изображение в 2 раза), нажмите кнопку REV, чтобы уменьшить изображение (Вы можете уменьшить изображение в 2 раза).
- 4 При воспроизведении файлов JPEG нажмите кнопку STOP, чтобы остановить просмотр. После этого все файлы JPEG будут отображены на экране. На экране умещается примерно 12 картинок. Остальные картинки будут отображены в следующем окне. Нажмите кнопку SKIP NEXT чтобы перейти к следующему окну. Нажмите кнопку SKIP PREV чтобы перейти к предыдущему окну. Вы также можете выбрать нужную картинку с помощью цифровых кнопок или кнопок направления. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения.
- 5 Нажмите кнопку MENU, чтобы выйти из режима просмотра.
- 6 С помощью кнопок направления Вы можете вращать картинку при воспроизведении файлов JPEG.



DVD Super VCD VCD

Караоке диск – это диск в формате DVD или VCD, на котором записана музыка и субтитры, показывающие пользователю в какой момент нужно начинать петь тот или иной фрагмент песни. Для пения необходимо использовать один или два микрофона (не входят в стандартную комплектацию).

- ❶ Подключите микрофоны в разъемы MIC1 и MIC2, расположенные на передней панели DVD-плеера.
- ❷ С помощью регулятора MIC VOL отрегулируйте уровень громкости звука микрофонов.
- ❸ Вставьте Караоке диск в DVD-плеер, воспроизведение начнется автоматически. С помощью цифровых кнопок выберите нужную песню.



- DVD-плеер воспроизводит Караоке диски в форматах DVD и VCD.
- DVD-плеер не воспроизводит специализированные Караоке диски (например, для музыкальных центров LG).

## ПРИМЕЧАНИЕ.

- ❶ При нажатии неправильной кнопки, на экране телевизора появляется изображение:



- Нажмите нужную кнопку ещё раз.

- ❷ Пояснение условных обозначений.



Эти значки в верхней части параграфа обозначают типы дисков, к которым применима данная функция.



применима к DVD дискам



применима к CD дискам



применима к SVCD дискам



применима к MP3 дискам



применима к VCD дискам

# Полезные примечания

- Чтобы продлить срок службы вашего DVD-плеера делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением DVD-плеера.
- Отключайте электропитание DVD-плеера после завершения работы.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе DVD-плеер не будет работать или будет поврежден.
- Некоторые функции DVD-плеера не могут быть применимы к некоторым дискам.
- В случае случайных остановок DVD-плеера, пожалуйста, выключите электропитание и включите его снова.

# Поиск неисправностей

- Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в службу сервиса.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправностей
Нет звука	1 . Ненадежное подключение шнура аудио – видео. 2 . Диск загрязнен или поврежден.. 3 . Звук отключён кнопкой MUTE.	1 . Установите надежное соединение. 2 . Почистите диск. 3 . Нажмите кнопку MUTE.
Нет изображения	1 . Ненадежное подключение шнура аудио – видео. 2 . Некорректные настройки вашего телевизора.	1 . Установите надежное соединение. 2 . Скорректируйте настройки вашего телевизора.
Изображение черно-белое	1 . Неправильно выбрана система телевидения. 2 . Система цветов вашего телевизора настроена неправильно.	1 . При помощи кнопки P/N на пульте дистанционного управления установите нужную систему телевидения. 2 . Перенастройте систему цветов вашего телевизора.
Диски не читаются	1 . Диск не вставлен. 2 . Диск вставлен неправильно. 3 . Конденсат на лазерной головке DVD-плеера.	1 . Вставьте диск. 2 . Установите диск лейблом вверх. 3 . Оставьте DVD-плеер без диска на один час включенным.
Микрофон не работает	1 . Микрофон не подключен. 2 . Низкий уровень громкости звука микрофона.	1 . Подключите микрофон. 2 . Отрегулируйте уровень громкости звука микрофона.
Не работает пульт ДУ	1 . Неверное направление пульта ДУ на сенсорный экран DVD-плеера. 2 . Расстояние до DVD-плеера превышает 8 метров. 3 . Разряжены батарейки.	1 . Используйте пульт ДУ в соответствии с инструкцией. 2 . Сократите расстояние до DVD-плеера. 3 . Замените обе батарейки.
Некоторые функции не работают	1 . Диск записан некорректно. 2 . Нажата неверная последовательность кнопок. 3 . Статическое напряжение на поверхности корпуса DVD-плеера.	1 . Подождите 5 – 10 секунд и DVD-плеер автоматически возвратится в нормальное состояние. 2 . Повторите операцию еще раз. 3 . Выключите DVD-плеер на 1 – 2 минуты и включите его снова.
Нестабильное изображение	1 . Неправильная настройка телевизора.	1 . Скорректируйте настройки телевизора.

# Технические характеристики

Совместимые форматы	DVD, Super VCD VCD1.0, 11, 2.0 CD-DA MP3 HDCD Kodak Picture CD	
Входы	Два входных микрофонных разъема	
Выходы	Аналоговый аудиовыход Цифровой аудиовыход  S-Video видеовыход Компонентный видеовыход Компонентный видеовыход RGB SCART	Сtereo выход, 5.1CH выход Коаксиальный выходной разъём Оптический выходной разъём  Y, C Y, Cb, Cr
Видео характеристики	Амплитуда видеосигнала Амплитуда сигнала S-Video видеовыхода Амплитуда сигнала компонентного видеовыхода	1.0Vp-p(75 Ω) Y:1.0Vp-p(75 Ω), C:0.286Vp-p(75 Ω)
Аудио характеристики	Частота Отношение сигнал / шум Общее искажение гармоник	20 Гц ~ 20 кГц (±1 дБ) > 100 дБ < 0.01 %
Общие требования	Напряжение питания переменного тока 110 В ~ 250 В, 50 / 60 Гц Потребляемая мощность 20 Вт Геометрические размеры 420 x 256 x 60 мм Масса 24 кг	
Температурные требования	5 °C ~ 35 °C	
Требования к влажности	15 ~ 75 % (нет конденсата)	

• Технические требования могут быть изменены заводом изготовителем без предварительного уведомления.



# Термины

- **ЗАГОЛОВОК**

Изображение и музыка на DVD диске разделены на несколько частей. Эти части называются Заголовками. Применительно к видео дискам, это означает секцию фильма, то есть отдельный эпизод и т.п. Применительно к музыкальным дискам, это означает отдельную музыкальную секцию, то есть песню, и т.п. Каждый Заголовок имеет свой номер для быстрого поиска.

- **ГЛАВА**

Все Заголовки делятся на части, каждая из которых называется Глава. Каждая Глава имеет свой номер для быстрого поиска.

- **ТРЕК**

Видео или музыка записанные на диске разделены на Треки. Каждый Трек имеет свой номер для быстрого поиска.

- **ФУНКЦИЯ ИЗМЕНЕНИЯ УГЛА ОБЗОРА КАМЕРЫ**

На некоторых DVD дисках записаны сцены, снятые под различными углами. При воспроизведении этих сцен, нажмите кнопку ANGLE, чтобы рассмотреть их под различными углами обзора камеры.

- **ФУНКЦИЯ ВЫБОРА ЯЗЫКА**

Некоторые DVD диски записаны с поддержкой нескольких языков дубляжа и субтитров. Вы можете выбрать любой из доступных языков.

- **DVD**

Обладая такими же геометрическими размерами, как обычные компакт-диски, DVD диск может содержать до 8-ми часов видео. Изображение на DVD диске сжато по цифровой компрессионной технологии в соответствии с форматом MPEG2 – одним из международных эталонов, а звук – в самых прогрессивных форматах DTS, Dolby Digital и PCM. Переменная скорость передачи информации и новейшая декодирующая технология позволяют работать с различными типами данных, записанными на DVD диске.

# Сервис центры

## Уважаемый покупатель!

Во исполнение пункта 1 статьи 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» ВВК Electronics Corp. устанавливает срок службы, на данное изделие 5 лет, с даты первоначальной покупки или с даты изготовления, в случае, если дату первоначальной покупки установить невозможно. В случае, если ваше изделие марки «ВВК» будет нуждаться в техническом обслуживании, просим Вас обратиться в один из Уполномоченных Сервисных Центров. Список Уполномоченных Сервисных Центров приведен по состоянию на 1 ноября 2002 года.

Архангельск	Архсервис—центр	ул. Воскресенская, 85	(8182) 66-1866
Астрахань	ПТФ Марктех Лимитед	ул. Володарского, 12	(8512) 22-3633
Барнаул	Ремикс	ул. Пушкина, 37	(3852) 23-1241
Благовещенск	Олакс	ул.Ленина, 27	(4162) 42-7981
Братск	Лексика Электроникс	ул. Пионерская, 23	(3953) 47-6907
Великий Новгород	ТКТ	ул. Ломоносова, 18/1	(81622) 2-1367
Владимир	Гарант	ул. Спасская, 5	(0922) 32-3641
Владивосток	Диапазон—Сервис	ул. Баляева, 58	(4232) 44-3982, 21-6287
Волгоград	Планета—Сервис и К	ул. Рионская, 3	(8442) 39-5101
Воронеж	АСТО—Сервис	ул. 20 лет Октября, 119	(0732) 71-8658, 78-1779
Воронеж	Беркут	ул. Ворошилова, 2	(0732) 70-1670
Воронеж	ВТТЦ "Орбита—Сервис"	ул. Донбасская, 1	(0732) 77-4397
Екатеринбург	Сентри	пр-д Космонавтов, 45	(3432) 31-1351
Екатеринбург	Сентри	Орджоникидзе, 26	(3432) 32-0571
Екатеринбург	Сентри	ул. Лермонтова, 15	(3432) 53-7355
Зеленоград	Протор—Сервис	г. Зеленоград, корп. 1534	(095) 537-8212, 537-8207
Иваново	Компьютер Сервис+	ул. Лежневская, 138А	(0932) 23-6762, 30-4262
Иркутск	НПФ ТИС	ул. 5-й Армии, 12	(3952) 33-3859
Казань	Техника	ул. Вишневского, 14	(8432) 99-4263
Калининград	Вестер—Сервис	ул. Горького, 50	(0112) 27-3151, 27-3432, 27-2054
Кемерово	Вайд—сервис	ул. Коммунистическая, 122	(3842) 25-8523
Курган	ТВ—Сервис	ул. Кирова, 83	(35222) 2-7542, 42-1577
Красноярск	Интернационал—Сервис	ул. Вильского, 3	(3912) 45-3305
Красноярск	ДОН—ТВ Сервис	ул. Кольцевая, 12	(3912), 36-6709
Красноярск	ДОН—ТВ Сервис	ул. Железнодорожников, 11	(3912) 21-9482
Красноярск	ДОН—ТВ Сервис	пр. Красноярский Рабочий, 199	(3912) 36-1491
Красноярск	ДОН—ТВ Сервис	ул. Урицкого, 117	(3912) 27-1879
Красноярск	Эбису	ул. Карла Маркса, 103а	(3912) 56-7567
Комсомольск—на—Амуре	Инсайт—сервис	пр. Мира, 9	(42172) 9-1558
Краснодар	Краснодар—Техсервис	ул.Красная, 124	(8612) 55-2653
Липецк	Владон	ул. Меркулова, 8	(0742) 41-0694
Магадан	Шерл—Сервис	ул. Парковая, 13	(41322) 2-6370
Москва	Алина—Видеопроф—Сервис	Нагатинская наб., 40/1 стр. 5	(095) 118-0156, 118-8797, 117-6460
Москва	Алина—Видеопроф—Сервис	ул. Большие Каменщики, 19	(095) 912-9013, 912-7623
Москва	Алина—Видеопроф—Сервис	Осялябинский пер., 3	(095) 275-7821
Москва	Алина—Видеопроф—Сервис	Краснохолмская наб., 13/15 стр. 1	(095) 912-9927
Москва	Алина—Видеопроф—Сервис	Новочеркасский б-р, 13	(095) 357-4051
Москва	Алина—Видеопроф—Сервис	ул. Казакова, 13	(095) 261-9012
Москва	Алина—Видеопроф—Сервис	ул. Новослободская, 48/2	(095) 973-2571
Москва	Алина—Видеопроф—Сервис	ул. Коптевская, 16/2	(095) 450-6451
Москва	Бриз АВ	Космодамианская наб., 4/22 к. Б	(095) 230-4025, 230-4036, 230-4037
Москва	Бюро ремонта Левша	Каширское ш., 64 к. 2	(095) 324-4224, 324-5314, 324-4305
Москва	Лит—Сервис	Ул. Краснобогатырская, 75, 1	(095) 269-2310, 966-3511
Москва	Лит—Сервис	б-р Дмитрия Донского, 2а	
Москва	Лит—Сервис	Жулебинский б-р, 9	
Москва	Лит—Сервис	ул. Братиславская, 14	
Москва	МИР И СЕРВИС	Пролетарский пр-т, 23	(095) 325-5311, 325-1115, 325-5300
Москва	Талион	ул. Мневники, 7/2	(095) 946-4615, 946-3304, 946-3305



5191320

BBK ELECTRONICS CORP., LTD.

**BBK**

СОТВЕТСТВУЕТ ISO9001

**DVD-ПЛЕЕР**

**DVD-BBK931S**

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



# Инструкция по мерам безопасности



## Символ Опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении!



## Символ Предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкциями.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности. Устройство содержит компоненты высокого напряжения, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Устройство содержит лазерную систему.
- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством.
- После чтения этого руководства, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
- Пожалуйста, войдите в контакт с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.
- Чтобы предотвратить воздействие лазерной радиации, не пытайтесь самостоятельно открывать устройство.
- Направленный лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- Чтобы избежать повреждения лотка для загрузки DVD диска, не пытайтесь открывать или закрывать это устройство вручную.

**ЛЮБОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ ДАННОГО УСТРОЙСТВА БЕЗ СПЕЦИАЛЬНОГО СОГЛАСИЯ ВВК ИЛИ ЕГО УПОЛНОМОЧЕННЫХ АГЕНТОВ МОГУТ ПРИНЕСТИ НЕУДОБСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ.**

**ЭТО УСТРОЙСТВО ИЗГОТОВЛЕННО В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ ПРЕДПРИЯТИЯ Q/ВВК 19–2001.**

# Содержание

## Введение

Краткое описание формата DVD	1	• Общий вид передней панели	3
Предостережения	2	• Общий вид задней панели	4
Особенности	2	• Общий вид VFD-панели	4
Поддерживаемые форматы	3	• Общий вид пульта дистанционного управления	5
Расположение и функции органов управления	3	• Использование пульта дистанционного управления	6
		Принадлежности	6

## Подключение

Подключение к телевизору	7
Подключение к стандартной музыкальной системе	8
Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital	9
Подключение к усилителю с декодером DTS	10
Подключение к усилителю с аудиовходом 5.1CH	11

## Основные операции

Воспроизведение дисков	12	Функция PBC	15
Выбор системы телевидения	12	Непосредственный выбор трека с помощью цифровых кнопок	15
Пауза / покадровое проигрывание диска	13	Выбор языка / аудио канала	16
OSD	13	Отключение звука	16
Регулировка уровня громкости и тембра	14		
Меню DVD диска	14		

## Воспроизведение

Ускоренное воспроизведение	17	Воспроизведение с заданного момента	20
Замедленное воспроизведение	17	Анализатор спектра (PSM)	21
Повторное воспроизведение	18	Увеличение изображения	21
Повтор выбранного фрагмента	18		
Выбор субтитров	19		
Выбор угла обзора	19		

## Настройки функций

Настройки функций	22	Настройки Dolby Digital	25
Основные настройки	23	Начальные настройки	26
Настройки громкоговорителей	24		

## Прочее

Воспроизведение MP3 и JPEG	28	Технические характеристики	32
Караоке	30	Термины	33
Полезные примечания	31	Сервис центры	34
Поиск неисправностей	31		